# MINI CHOPPER
# LHC460

MODE D'EMPLOI

**Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d'importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations.**

**PRÉCAUTIONS**

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, vous devez suivre quelques consignes de sécurité afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, y compris ce qui suit:

1. Lisez toutes les instructions contenues dans ce manuel.
2. Ne jamais plonger dans l'eau ou d'autres liquides, évitant ainsi tout risque de choc électrique.
3. Une surveillance étroite est nécessaire en cas d'utilisation des appareils en présence des enfants.
4. Déconnecter l'appareil de la prise électrique après l'utilisation, en cas d'inactivité prolongée ou avant chaque cycle de nettoyage.
5. Eviter tout contact avec les pièces mobile. Garder les doigts loin des ouvertures.
6. Ne pas utiliser en cas de dommages au cordon ou à la masse du panneau, de chute ou autre dysfonctionnement. Contacter un centre de service qualifié pour examiner et / ou réparer l'appareil.
7. L'utilisation d'accessoires non inclus dans l'emballage ou non-recommandés directement par le distributeur peut comporter un risque sérieux d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon d'alimentation entrer en contact avec des objets pointus ou tranchants ou se coincer dans des meubles.
10. Garder les mains et les ustensiles loin des lames lorsque l'appareil est en fonctionnement, évitant ainsi tout risque de blessures ou de dommages à l'appareil. Il est possible d'utiliser le grattoir seulement lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
11. Les lames doivent être utilisées uniquement lorsque le récipient est correctement positionné à la base de l'appareil. Faire marcher l'appareil sans le support en place peut entraîner des risques de blessures graves.
12. Assurez-vous que le couvercle est correctement positionné et verrouillé avant d'utiliser l'appareil.
13. Ne pas essayer de réparer ou altérer le mécanisme de verrouillage du couvercle.
14. Ne pas retirer le couvercle du récipient alors que la machine est en marche ou avant que les lames soient arrêtées. Retirer les accessoires (couvercle et le contenant) uniquement lorsque la machine est complètement arrêtée.
15. Les lames du mélangeur sont très pointues: Veillez à ne pas vous blesser lors du nettoyage.
16. Ne pas toucher les pièces en mouvement.

Avant de brancher le câble à la prise électrique, s'assurer que le système électrique est conforme au code et que les données sur la plaque signalétique de ce produit sont conformes aux caractéristiques du système électrique. Ne pas utiliser de prises défectueuses.

1. Le câble d'alimentation de cet appareil ne doit pas être tiré, coupé ou déchiré,
2. Lors de la première utilisation, laver soigneusement toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments (bol, lames, couverture). Mais dans tous les cas, le moteur de cet appareil ne doit pas entrer en contact avec l'eau, ne doit pas être immergé dans l'eau et ne peut être utilisé lorsqu'il est encore mouillé. Le bloc moteur peut être nettoyé avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de savon, de solvants ou d'aérosols pour nettoyer le bloc moteur. Si le moteur est mouillé, il ne peut plus être utilisé. Le moteur ne peut pas être enlevé ou ouvert.
3. Ne pas remplir le conteneur au-delà de sa capacité maximale.
4. Débrancher immédiatement le câble d'alimentation de la prise à la fin de l'utilisation.
5. Ce produit est électrique et peut présenter des risques s'il est utilisé incorrectement.
6. Ne pas utiliser cet appareil quand il est vide, ne pas mettre des produits inappropriés à l'intérieur de la cuvette. Ne pas utiliser à des fins autres que ceux énumérés. Toute utilisation irresponsable, insensée, ou négligente peut causer de graves blessures.
7. Toujours placer sur une surface plane, stable et éloignée de l'eau. Ne pas placer sur une surface molle ou instable.
8. Les lames comprises dans le périmètre de cette unité sont tranchantes et peuvent couper. Une utilisation prudente et responsable de cet accessoire est recommandée. En aucun cas les doigts ne doivent entrer en contact avec les lames pendant l'utilisation. Les lames peuvent être rincées sous l'eau courante, mais elles doivent être séchées soigneusement

et immédiatement après l'utilisation. Conserver hors de la portée des enfants et des personnes ayant des capacités psychophysiques réduites et les personnes inconscientes des dangers potentiels de l'appareil.
9. Si les lames cessent de fonctionner, éteindre l'appareil, le débrancher, retirer les ingrédients qui bloquent les lames et retirer l'accessoire pour nettoyer et le remplacer correctement.
10. Ne pas insérer les ingrédients à une température supérieure à 80°
11. Les lames fonctionnement uniquement si le couvercle est correctement positionné.
12. Le sac en plastique, les agrafes et la boîte de ce produit ne sont pas des jouets. Conserver hors de la portée des enfants pour éviter tout risque ou danger.
13. Le bon fonctionnement de cet appareil doit être vérifié avant chaque utilisation. Vérifier tous les accessoires et vérifier que toutes les pièces sont assemblées correctement et fermement. Ne pas utiliser l'appareil si vous n'êtes pas en mesure de surveiller le bon fonctionnement de ce dernier.
14. Après l'utilisation, ce dispositif doit être nettoyé et rangé correctement. Les accessoires ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.

**AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

1. Ne pas placer d'objets lourds sur les câbles ou les sources de chaleur qui leur sont proches. Les câbles peuvent être endommagés.
2. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique.
3. Avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, l'éteindre.
4. Ne pas utiliser d'aérosols (sprays insecticides ex : laques pour les cheveux, etc.), ils peuvent causer des dommages au corps de l'appareil.
5. En cas de situations anormales éteindre immédiatement l'appareil et contacter le revendeur ou un centre de services.
6. Ne pas utiliser cet appareil connecté à des programmeurs, minuterie externe, système de télécommande séparée ou tout autre appareil qui pourrait mettre l'appareil automatiquement sous tension.
7. Ne pas utiliser de prises de courant câbles endommagées.
8. Lors de la mise hors tension, tirer fermement sur la prise pour éviter tout choc, court-circuit électrique ou incendie.
9. Ne pas réparer les interrupteurs de sécurité avec du ruban adhésif pour éviter tout risque d'incendie.
10. Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil pour éviter tout danger de choc électrique. Si nécessaire contactez votre revendeur ou un centre de services.
11. Ne rien placer sur l'appareil pour éviter tout risque d'incendie
12. Ne pas utiliser la machine à proximité d'objets inflammables
13. Ne pas insérer d'objets dans les fentes du boîtier.
14. Avant de brancher l'alimentation, s'assurer que la tension est correcte comme indiqué sur la plaque signalétique du produit et que l'installation est conforme aux normes en vigueur.
15. Ne pas toucher le câble électrique avec les mains mouillées.
16. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
17. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) à mobilité et capacité réduites sauf si elles sont supervisées et correctement informées du mode de fonctionnement et des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
18. Si le câble flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
19. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
20. Prendre les précautions nécessaire lors de la manipulation des lames tranchantes, en particulier lors du retrait de la lame de la coupe ainsi que lorsque la coupe est vidée et pendant le nettoyage.
21. Toujours débrancher l'appareil si laissé sans surveillance et avant de le réparer, le démonter et le nettoyer.
22. Ne pas laisser les enfants utiliser la machine sans surveillance.
25. Éteindre et débrancher avant de changer les accessoires ou avant d'approcher les parties qui sont en mouvement pendant le travail.

**CARACTÉRISTIQUES**

Alimentation 220-240V
Fréquence ~ 50/60Hz
Puissance 100W

**DESCRIPTION DES PARTS**

Couvercle
Lame
Bouton tactile
Conteneur
Base

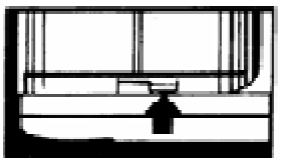
**AVANT L'UTILISATION**

1. Retirer le produit et tous ses accessoires de la boîte. Pour extraire le conteneur de la base, il suffit de le tourner dans le sens antihoraire.
2. Laver soigneusement le couvercle du récipient et les lames dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et laisser sécher complètement.

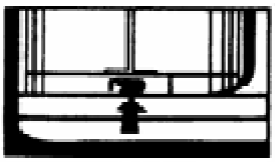
**ASSEMBLAGE**

**ATTENTION**: S'assurer que l'appareil est débranché de la prise électrique avant de l'assembler. Manipuler avec précaution car les lames sont extrêmement tranchantes. Être extrêmement prudent lorsque les lames sont insérées, enlevées, nettoyées et entretenues.

1. S'assurer que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.
2. Placer la base sur une surface plane, solide et stable.
3. Introduire le récipient au-dessus de l'axe de métal et faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la base de l'appareil et le récipient ne s'assemblent par le mécanisme de verrouillage situé sur la partie inférieure (qui empêche le conteneur de se détacher).



Unlocked Safety Latch



Locked Safety Latch

Serrure de sécurité déverrouillé Serrure de sécurité vérouillée

4. Manipuler les lames par l'extrémité de l'axe de plastique (c.à.d. du côté opposé à celui où elles sont installées), les fixer au conteneur en les insérant sur l'axe central à l'intérieur du conteneur même, jusqu'à ce qu'elles soient bloquées.
5. Le couvercle doit être inséré et fixé uniquement après avoir mis les ingrédients dans le conteneur.

**NOTE IMPORTANTE**: Il faut localiser et verrouiller le couvercle correctement avant d'utiliser l'appareil. Pour ce faire, la flèche sur la poignée du couvercle doit être alignée avec celle affichée sur la base (près du bouton On / Pulse).

**GUIDE**

**ATTENTION**: Il n'est possible de broyer de la viande crue, du fromage, du café en grains ou des carrés de chocolat vu que leurs textures peuvent endommager l'appareil. Ne pas utiliser pendant plus de 30 secondes consécutives.

1. Couper les aliments en petits morceaux si nécessaire.
**NOTE** : les crudités ou d'autres aliments peuvent exiger un nouveau découpage très fin afin de permettre la fluidité du mouvement des lames.
2. Placer les aliments dans le récipient.
3. Positionner et fixer le couvercle sur le récipient (se reporter au paragraphe «Assemblage»).
4. Brancher le câble d'alimentation à une prise électrique.

5. Appuyer sur la touche On / Pulse pour commencer le mélange des aliments.
6. Pour arrêter, relâchez la touche Marche / Pulse
7. Attendre que les lames s'arrêtent avant de retirer le couvercle.
8. Débrancher l'appareil de la prise de courant après l'utilisation ou si l'appareil est laissé sans surveillance.

**AVERTISSEMENT:** Une quantité excessive de nourriture à l'intérieur du conteneur pourrait causer des fuites ou des dommages à l'appareil pour cause de surcharge.
Quelques conseils:
• La viande fraîche doit être coupé en morceaux de 15 -20mm. En outre, il ne faut pas insérer plus de 150g à l'intérieur du récipient.
• Pour préparer la chapelure, rompre le pain en petits morceaux avant de les placer dans le conteneur. La capacité maximale du contenant ne doit pas dépasser 1 ½ tasse.
• Lorsque vous traitez vos légumes (par exemple les carottes, le céleri, les champignons, l'oignon, les poivrons verts) il faut les couper en morceaux de 20 -25mm. La capacité maximale du contenant ne doit pas dépasser 1 ½ tasse.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**ATTENTION**: Pour éviter tout risque de choc électrique, s'assurer que l'appareil est débranché de la prise électrique avant de mettre ou d'enlever des pièces ou avant de commencer le nettoyage.

**ATTENTION**: Manipuler avec prudence car les lames sont extrêmement tranchantes. Être extrêmement prudent lors de leur insertion ou retrait de l'appareil.

• Toujours nettoyer l'appareil immédiatement après l'utilisation.
• Laver le couvercle, le récipient et les lames dans de l'eau tiède savonneuse, rincer et laisser sécher.
• Nettoyer la base en l'essuyant avec un chiffon humide. Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.
• Il est interdit d'utiliser des poudres ou des produits chimiques abrasifs pour nettoyer la surface de l'appareil et de ses accessoires.
• L'appareil doit être maintenu assemblé. (Reportez-vous au paragraphe «Assemblage»)
• Conserver dans un endroit frais et sec.

## Italiano

**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

## English

**Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Français

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

## Español

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## Deutsch

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Importè par Westim S.p.A.**
**Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma,Italia**
**Tél: +39 06 8720311**
**Mail: info@westim.it**
**Produitte en Chine**